

Ainsi Parlèrent les Arbitres: Variation Idéologique Parmi les Chroniqueurs de Langage aux 20^e et 21^e Siècles en France

Andrew Lloyd

Cette intervention porte sur les chroniques de langage de six des plus éminents chroniqueurs linguistiques dans la presse écrite française entre 1929 et 2004, à savoir Abel Hermant (1929, 1936), Marcel Cohen (1950, 1963, 1966, 1970, 1972), Maurice Chapelan (1989), Jacques Cellard (1979, 1985, 1986), Pierre Bourgeade (1991), et Claude Duneton (2004). Elle répondra successivement aux questions suivantes : comment chaque chroniqueur traite-t-il des mêmes points de désaccord langagier de manière individuelle ? ; pourquoi est-ce qu'aucun consensus n'a été atteint jusqu'à présent sur ces mêmes difficultés de langue et qu'est-ce que cela révèle de la langue en général et du français en particulier ? ; pourquoi les chroniques de langage continuent-ils à jouir d'un si grand lectorat depuis au moins un siècle et quelles conclusions sur les attitudes¹ des Français envers leur langue peut-on en tirer ?

Nous commencerons par une discussion de la pertinence de la notion du « bon usage » depuis le 17^e siècle, notion qui façonne la dialectique de maint chroniqueur, notamment sous la forme de la grammaire normative la plus consultée au 20^e siècle (Armstrong and Mackenzie 2013 : 28) : *le Bon Usage* de Grevisse et Goosse. Nous examinerons ensuite quatre de ces difficultés de langue dont traitent les six chroniqueurs afin de cerner les différences les plus saillantes entre leurs traitements individuels de ces points de désaccord. Ces derniers seront expliqués selon les thèmes suivants : la notion et l'idéologie du « standard », l'incertitude linguistique, et la disparité entre les formes grammaticales et les fonctions linguistiques qui caractérise le français (Haugen 1972, 1997). Nous avancerons que les efforts de codification, de standardisation, et de « défense » de la langue française sont représentatifs d'une plus grande incertitude linguistique éprouvée par les Français et que l'identité française reste inextricablement liée à la langue, ce qui explique en partie le succès perpétuel des chroniques et leur adaptation pour de nouveaux médias, tels que Internet.

Bibliographie

Armstrong, N. and I. Mackenzie. 2013. *Standardization, Ideology and Linguistics*. Basingstoke: Palgrave Macmillan.

¹ Défini par Ryan *et al.* (1982) comme 'any affective, cognitive, or behavioural index of evaluative reactions towards different language varieties or their speakers' (1982: 7).

- Bourgeade, P. 1991. *Chroniques du Français Quotidien*. Paris: Pierre Belfond.
- Cellard, J. 1979. *La Vie du Langage: Chroniques 1971-1975*. Paris: Le Robert.
- Cellard, J. 1983. 'Les Chroniques de Langage'. In É. Bédard and J. Maurais (eds.) *La Norme Linguistique*. Paris: Le Robert. 651-666.
- Cellard, J. 1985. *Histoire de Mots (Vol. 1)*. Paris: Éditions La Découverte.
- Cellard, J. 1986. *Histoire de Mots (Vol. 2)*. Paris: Éditions La Découverte.
- Chapelan, M. (Aristide). 1957. *Main Courante*. Paris: Grasset.
- Chapelan, M. (Aristide). 1989. *La Langue Française dans Tous ses Débats*. Paris: Éditions François Bourin.
- Cohen, M. 1950. *Regards sur la Langue Française*. Paris: Sedès.
- Cohen, M. 1963. *Nouveaux Regards sur la Langue Française*. Paris: Éditions Sociales.
- Cohen, M. 1966. *Encore des Regards sur la Langue Française*. Paris: Éditions Sociales.
- Cohen, M. 1970. *Toujours des Regards sur la Langue Française*. Paris: Éditions Sociales.
- Cohen, M. 1972. *Une Fois de Plus des Regards sur la Langue Française*. Paris: Éditions Sociales.
- Duneton, C. 2004. *Au Plaisir des Mots*. Paris: Éditions Balland.
- Grevisse, M. and A. Goosse. 2016. *Le Bon Usage*. Brussels: De Boeck.
- Haugen, E. 1972. 'Schizoglossia and the Linguistic Norm'. In E. Firchow (ed.) *Studies by Einar Haugen: Presented on the Occasion of his 65th Birthday*. Berlin: Mouton de Gruyter. 441-445.
- Haugen, E. 1997. 'Language Standardization'. In N. Coupland and A. Jaworski (eds.) *Sociolinguistics: A Reader and Coursebook*. Basingstoke: Palgrave Macmillan. 341-352.
- Hermant, A. (Lancelot). 1929a. *Remarques de Monsieur Lancelot Pour la Défense de la Langue Française*. Paris: Flammarion.
- Hermant, A. (Lancelot). 1929b. *Nouvelles Remarques de Monsieur Lancelot Pour la Défense de la Langue Française*. Paris: Flammarion.
- Hermant, A. (Lancelot). 1936. *Chroniques de Lancelot du "Temps"*. Paris: Larousse.
- Ryan, E., H. Giles, and M. Hewstone. 1987. 'The Measurement of Language Attitudes'. In U. Ammon, N. Dittmar, and K. Mattheier (eds.) *Sociolinguistics: An International Handbook of the Science of Language and Society*. Vol. 2. Berlin: De Gruyter. 1068-1081.